

SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 8 juillet 2020 à 12 h 15, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

Sont présents: M. le maire Régis Labeaume, président
M. Rémy Normand, vice-président
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente
Mme Alicia Despins
M. Jérémie Ernould
Mme Michelle Morin-Doyle
Mme Suzanne Verreault
M. Steeve Verret
Mme Émilie Villeneuve
M. Patrick Voyer

Sont également
présents: M. Luc Monty, directeur général
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint
Mme Chantale Giguère, directrice générale adjointe
M. Pierre St-Michel, directeur général adjoint
M. Alain Tardif, directeur général adjoint
M^e Sylvain Ouellet, greffier

Monsieur le maire Régis Labeaume préside la séance.

La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.

CE-2020-1304 Règlement hors cour relatif au dossier SAI-Q-244829-1910 (*Ville de Québec c. Festival d'été international de Québec inc.*) - AJ2020-017 (CT-AJ2020-017) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le règlement hors cour dans le cadre des procédures d'expropriation actuellement pendantes devant le Tribunal administratif du Québec, dossier SAI-Q-244829-1910 (*Ville de Québec c. Festival d'été international de Québec inc.*), pour un montant total de 260 000 \$, incluant l'indemnité définitive d'expropriation, les frais, les intérêts et l'indemnité additionnelle et l'indemnité provisionnelle;
- 2° autorise le paiement d'un montant de 260 000 \$, en guise de règlement complet du dossier, à l'ordre de *Festival d'été international de Québec inc.*;
- 3° autorise les procureurs de la Ville de Québec, *Giasson et associés*, à signer, pour et au nom de la Ville, l'entente de règlement, ainsi que tous les documents nécessaires pour donner effet aux présentes.

CE-2020-1305 Adjudication d'un contrat pour un jardin communautaire – Centre de loisirs Gracia–Boivin – Arrondissement de Charlesbourg (Appel d'offres public 73743) - AP2020-410 (CT-2487966) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Les Entreprises PNP inc.*, le contrat pour un jardin communautaire – Centre de loisirs Gracia–Boivin – Arrondissement de Charlesbourg, pour une somme de 212 609 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73743 et à sa soumission du 18 juin 2020.

CE-2020-1306 Adjudication de contrats pour l'achat de matériel d'éclairage décoratif (PEP190615) – Lots 6 et 9 (Appel d'offres public 73123) - AP2020-448 (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Guillevin International cie*, les contrats pour l'achat de matériel d'éclairage décoratif (PEP190615) – Lots 6 et 9, de la date d'adjudication au 31 décembre 2020, conformément à la demande publique de soumissions 73123 et aux prix unitaires de sa soumission du 4 mai 2020.

CE-2020-1307 Adjudication d'un contrat pour la fourniture de lattes en PEHD pour les corbeilles de rue de la Ville de Québec (Appel d'offres public 73349) - AP2020-451 (CT-2473312) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Groupe Polyalto inc.*, le contrat de fourniture de lattes en PEHD pour les corbeilles de rue de la Ville de Québec, de la date d'adjudication au 31 décembre 2022, pour une somme de 137 112 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73349 et aux prix unitaires de sa soumission du 26 mai 2020.

CE-2020-1308 Avis de modification numéro 2 relatif à la prolongation du renouvellement du contrat pour la location, l'achat et l'entretien de vêtements résistants aux éclairs d'arc (arc flash) (VQ-48157) - AP2020-476 (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 50 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables) pour la prolongation du renouvellement du contrat adjugé à *Québec Linge Co*, en vertu de la résolution

CE-2019-0864 du 8 mai 2019, pour la location, l'achat et l'entretien de vêtements résistants aux éclairs d'arc (arc flash), jusqu'au 1^{er} octobre 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1309 Avis de modification numéro 2 relatif au contrat de services professionnels en ingénierie spécialités mécanique et électricité – Base de plein air de Sainte-Foy, construction d'un pavillon d'accueil (BAT 2008-398) - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (VQ-48778) - **AP2020-479** (CT-2486641) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 20 718,50 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Les Consultants S.M. inc.*, en vertu de la résolution CE-2016-2005 du 7 décembre 2016, maintenant cédée à la firme *FNX-INNOV*, pour des services professionnels en ingénierie spécialités mécanique et électricité – Base de plein air de Sainte-Foy, construction d'un pavillon d'accueil (BAT 2008-398), selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1310 Adjudication d'un contrat de services professionnels en architecture de paysage et en ingénierie spécialités génie civil, structure, mécanique et électricité – Aménagement de jeux d'eau pour divers parcs (Appel d'offres public 73508) - **AP2020-483** (CT-2486947) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Stantec Experts-conseils ltée*, le contrat de services professionnels en architecture de paysage et en ingénierie spécialités génie civil, structure, mécanique et électricité – Aménagement de jeux d'eau pour divers parcs, pour une somme de 188 373 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73508 et à sa soumission du 4 juin 2020.

CE-2020-1311 Avis de modification numéro 2 relatif au contrat pour le déneigement de certaines rues de la ville de Québec (10 contrats) – Contrats débutant en 2018 – Zone 4C076 (Appel d'offres public 52302) - **AP2020-486** (CT-2485066) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 164 407,12 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Les Constructions Bé-Con inc.*, en vertu de la résolution CA4-2018-0215 du 25 septembre 2018, relative au contrat pour le déneigement de certaines rues de la ville de Québec (10 contrats) – Contrats débutant en 2018 – Zone 4C076 – Secteur Charlesbourg Sud, pour la période du 1^{er} novembre 2018 au 30 avril 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1312 Renouvellement de contrats pour l'entretien hivernal de divers stationnements, accès, escaliers et autres surfaces – Lots 2 et 6 – Arrondissement de La Cité–Limoilou (Appel d'offres public 52306) - AP2020-496 (CT-2483791, CT-2484690) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle les contrats pour l'entretien hivernal de divers stationnements, accès, escaliers et autres surfaces, adjugés à *Gaudreault et frères inc.*, pour une somme de 125 811,84 \$ (plus TPS et TVQ applicables) – Lot 2, et à *Reboisement Les Cents Frontières inc.*, pour une somme de 176 880,29 \$ (plus TPS et TVQ applicables) – Lot 6, en vertu de la résolution CA1–2018–0315 du 24 septembre 2018, pour la période du 1^{er} novembre 2020 au 30 avril 2021, conformément à la demande publique de soumissions 52306 et aux prix unitaires de leurs soumissions respectives des 11 et 12 septembre 2018, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-1313 Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en TI – Lot 3 – Analystes d'affaires (Appel d'offres public 60824) - AP2020-500 (CT-2485645) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Conseillers en gestion et informatique CGI inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en TI – Lot 3 – Analystes d'affaires, pour une somme de 135 036,40 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

CE-2020-1314 Adjudication d'un contrat pour la fourniture de poteaux, potences et caissons pour feux de circulation (Appel d'offres public 73807) - AP2020-506 (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Pro–Ballast inc.*, le contrat pour la fourniture de poteaux, potences et caissons pour feux de circulation, pour une somme de 492 177,10 \$ (plus TPS et TVQ applicables), de la date d'adjudication au 31 octobre 2020, conformément à la demande publique de soumissions 73807 et aux prix unitaires de sa soumission révisée du 17 juin 2020.

CE-2020-1315 Adjudication d'un contrat pour la fourniture de pièces en acier galvanisé pour les corbeilles de rue de la Ville de Québec (Appel d'offres public 73352) - **AP2020-507** (CT-2473310) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Balwi Import-Export inc.*, le contrat pour la fourniture de pièces en acier galvanisé pour les corbeilles de rue de la Ville de Québec, de la date d'adjudication du contrat au 31 décembre 2022, pour une somme de 211 200 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73352 et aux prix unitaires de sa soumission du 28 mai 2020.

CE-2020-1316 Adjudication d'un contrat pour la fourniture de chaînes pour les convoyeurs à mâchefer – Incinérateur – Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 73257) - **AP2020-508** (CT-2487600) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Uniking Canada inc.*, le contrat pour la fourniture de chaînes pour les convoyeurs à mâchefer – Incinérateur – Arrondissement de La Cité-Limoilou, pour une somme de 93 522 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73257 et à sa soumission du 11 mars 2020.

CE-2020-1317 Adjudication d'un contrat pour la réfection de différents ouvrages d'eaux usées – 2020 (PSP190631) – Arrondissements de La Cité-Limoilou, de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, de La Haute-Saint-Charles et des Rivières (Appel d'offres public 73208) - **AP2020-511** (CT-2488203) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Les Constructions Bé-Con inc.*, le contrat pour la réfection de différents ouvrages d'eaux usées – 2020 (PSP190631) – Arrondissements de La Cité-Limoilou, de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, de La Haute-Saint-Charles et des Rivières, pour une somme de 2 481 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73208 et aux prix unitaires de sa soumission du 19 juin 2020.

CE-2020-1318 Adjudication d'un contrat pour la fourniture de poubelles intérieures en plastique avec poignées pour les corbeilles de rue de la Ville de Québec (Appel d'offres public 73350) - **AP2020-512** (CT-2473319) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Industries Émile Lachance ltée*, le contrat pour la fourniture de poubelles intérieures en plastique avec poignées

pour les corbeilles de rue de la Ville de Québec, de la date d'adjudication au 31 décembre 2022, pour une somme de 119 290 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73350 et aux prix unitaires de sa soumission du 17 juin 2020.

CE-2020-1319 **Adjudication d'un contrat de services techniques pour divers projets TI 2019–2022 (un technicien de niveau intermédiaire) (Appel d'offres public 60960) - AP2020-515 (CT-2487670) — (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Bell Canada*, le contrat de services techniques pour divers projets TI 2019–2022 (un technicien de niveau intermédiaire), pour une somme de 118 400 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60960 et à sa soumission du 25 juin 2019.

CE-2020-1320 **Avis de modification 1 relatif au contrat pour l'entretien hivernal de divers stationnements, accès, escaliers et autres surfaces – Secteur de Charlesbourg – Lot 5 – Saisons 2019–2020, 2020–2021 et 2021–2022 (Appel d'offres public 61154) - AP2020-516 (CT-2486261) — (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 25 805,10 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Service d'entretien Eddy Wagner inc.*, en vertu de la résolution CA–2019–0401 du 18 septembre 2019, pour l'entretien hivernal de divers stationnements, accès, escaliers et autres surfaces – Secteur de Charlesbourg – Lot 5, pour les saisons 2019–2020, 2020–2021 et 2021–2022, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 et 2022 par les autorités compétentes.

CE-2020-1321 **Renouvellement d'un contrat de fournitures diverses de produits de quincaillerie pour le parc véhiculaire (VQ–47511) - AP2020-524 (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle pour une deuxième fois le contrat de fournitures diverses de produits de quincaillerie pour le parc véhiculaire, adjudgé à *Cantin et Fils ltée*, pour la période du 2 juillet 2020 au 1^{er} juillet 2021, conformément aux conditions prévues à l'appel d'offres public 47511 et selon les prix unitaires indexés de sa soumission du 20 mai 2015, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-1322 Avis de modification numéro 2 relatif aux travaux de génie civil pour l'ajout d'un réseau pluvial aux rues Fleurie, du Pont et de Xi'an – Arrondissement de La Cité–Limoilou (Appel d'offres public 52166) - AP2020-525 (CT-2488198) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 82 671,37 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Excavation Marcel Vézina inc.*, en vertu de la résolution CE-2018-1459 du 5 juillet 2018, pour les travaux en génie civil pour l'ajout d'un réseau pluvial aux rues Fleurie, du Pont et de Xi'an – Arrondissement de La Cité–Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1323 Renouvellement des contrats pour l'acquisition de véhicules légers à long terme pour le lot 3 et les lots 5 à 9 (VQ-48545) - AP2020-529 (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle les contrats relatifs à l'acquisition de véhicules légers à long terme pour le lot 3 et les lots 5 à 9, adjudgés à *Citadelle Chevrolet Cadillac ltée*, pour la période du 1^{er} septembre 2020 au 31 août 2021, conformément aux conditions prévues à l'appel d'offres public 48545 et selon les prix unitaires de sa soumission du 3 juin 2016.

CE-2020-1324 Adjudication d'un contrat de services techniques pour divers projets TI 2019–2022 (un technicien de niveau intermédiaire) (Appel d'offres public 60960) - AP2020-530 (CT-2488410) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Momentum Technologies inc.*, le contrat de services techniques pour divers projets TI 2019–2022 (un technicien de niveau intermédiaire), pour une somme de 129 288 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60960 et à sa soumission du 17 juin 2019.

CE-2020-1325 Subvention à la *Société de développement commercial de Montcalm* dans le cadre du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial – Volet 2 : soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires* - DE2020-453 (CT-DE2020-453) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 30 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement de la Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan Commerce 2020–2022*;

- 2° verse la subvention indiquée dans le tableau synthèse joint au sommaire décisionnel, au regroupement de gens d'affaires identifié, conditionnellement au respect par ce dernier des engagements et obligations du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial – Volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires.*
-

CE-2020-1326 Subvention à la Société de développement commercial Saint-Sauveur dans le cadre du Programme de soutien financier aux sociétés de développement commercial - DE2020-457 (CT-DE2020-457) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 65 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement de la Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan Commerce 2020–2022*;
- 2° verse la subvention d'une somme maximale de 65 000 \$ à la *Société de développement commercial Saint-Sauveur* afin de la soutenir dans ses activités de fonctionnement.
-

CE-2020-1327 Subvention au conseil de quartier de Maizerets, pour une activité déambulatoire participative - IC2020-007 (CT-2488579) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 4 500 \$ au conseil de quartier de Maizerets, pour une activité déambulatoire participative.

CE-2020-1328 Subvention au conseil de quartier de Lairet, pour une série de conférences sur la consommation responsable - IC2020-008 (CT-2488575) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 1 500 \$ au conseil de quartier de Lairet, pour une série de conférences sur la consommation responsable.

CE-2020-1329 Subvention au conseil de quartier de Saint-Roch, pour un jardin pédagogique mobile - IC2020-009 (CT-2488580) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 2 000 \$ au conseil de quartier de Saint-Roch, pour un jardin pédagogique mobile.

CE-2020-1330 Subventions dans le cadre du Programme de soutien à l'amélioration des propriétés des organismes à but non lucratif reconnus - LS2020-138 (CT-2488226) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif verse 10 subventions dans le cadre du Programme de soutien à l'amélioration des propriétés des organismes à but non lucratif reconnus, pour un montant maximal de 149 522 \$, selon les modalités prévues au Programme et la validation de la reddition de comptes exigée :

- *L'Association des TCC des deux-rives (Québec-Chaudière-Appalaches) : 28 973 \$;*
- *L'Association pour l'intégration sociale (région de Québec) : 728 \$;*
- *L'AutonHommie, Centre de ressources sur la condition masculine (Québec) inc. : 21 702 \$;*
- *Club de curling Victoria de Québec : 13 500 \$;*
- *École de cirque de Québec : 11 240 \$;*
- *Le Partage des Laurentides inc. : 13 498 \$;*
- *Le Piolet : 23 867 \$;*
- *Maison des jeunes de Duberger : 4 258 \$;*
- *Maison des jeunes l'Envol de Sainte-Foy inc. : 27 410 \$;*
- *Maison des jeunes l'Escapade de Val-Bélair : 4 346 \$.*

CE-2020-1331 Subvention à Société du domaine Maizerets inc. dans le cadre du programme de soutien financier à un événement local pour la tenue de ses événements, qui devaient se tenir du 31 mai au 28 août 2020 - LS2020-158 (CT-2484964) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 1 095 \$ à Société du domaine Maizerets inc., pour le remboursement des dépenses encourues jusqu'au 9 avril 2020 pour les événements annulés dans le cadre du programme de soutien financier à un événement local :

- *Pique-Nique Japonais;*
- *Lancement de l'été;*

- *Jazz en juin;*
 - *Les soirées au crépuscule;*
 - *MaizRêve.*
-

CE-2020-1332 **Approbation des procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 10 et 12 juin 2020**

Il est résolu que le comité exécutif approuve les procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 10 et 12 juin 2020, tels que rédigés.

CE-2020-1333 **Création d'un poste d'analyste comptable à la Section de la performance financière et des systèmes financiers de la Division du budget et de la planification financière du Service des finances - RH2020-426 (CT-RH2020-246) — (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif autorise la création d'un poste d'analyste comptable, classe 4 (poste no 47175), à la Section de la performance financière et des systèmes financiers de la Division du budget et de la planification financière du Service des finances.

CE-2020-1334 **Prise d'acte de l'entente entre la Ville de Québec, le Syndicat des fonctionnaires municipaux et la Fraternité des policiers et policières de la Ville de Québec relativement au changement d'unité d'accréditations d'un employé en raison de sa condition médicale et modification d'un poste d'auxiliaire à la messagerie (classe 1), en un poste de commis auxiliaire (classe 2) à la Division de l'unité de traitement d'information policière et des archives du Service de police et remplacement de cet employé - RH2020-529 (CT-RH2020-529) — (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° prenne acte de l'entente entre la Ville de Québec, le Syndicat des fonctionnaires municipaux et la Fraternité des policiers et policières de la Ville de Québec;
- 2° modifie le poste d'auxiliaire à la messagerie (F205), classe 1 (poste no 45717), en un poste de commis auxiliaire (F314), classe 2 (poste no 47238) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)*, à la Division de l'unité de traitement d'information policière et des archives du Service de police.

CE-2020-1335 Abolition d'un poste de conseiller à la direction d'arrondissement, création d'un poste de directeur adjoint et modification à la structure administrative de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles - **RH2020-530** (CT-RH2020-530) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve la structure administrative modifiée de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, telle qu'illustrée par les organigrammes actuel et proposé (annexes 1 et 2) joints au sommaire décisionnel;
- 2° abolisse le poste de conseiller à la direction d'arrondissement (P686) (poste no 42270), classe 2, de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et l'Alliance des professionnels et professionnelles de la Ville de Québec* (207) à la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (CRB 53000) qui deviendra vacant à la suite du départ à la retraite de madame Andrée Tousignant (ID. 028015) le 1^{er} août 2021;
- 3° crée un poste de directeur adjoint (D570), classe 3, de l'échelle de traitement du personnel de direction, conformément aux *Conditions de travail du personnel de direction de la Ville de Québec* (206), à la direction de l'Arrondissement Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53010);
- 4° transfère les deux postes de premiers techniciens en administration (F710) (postes no 39528 et no 46064), classe 6, de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)* (211) et leurs titulaires de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53000), à une directrice adjointe ou un directeur adjoint de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53010), tel qu'identifié au *Tableau des mouvements de main-d'oeuvre* (annexe 3) joint audit sommaire;
- 5° transfère le poste d'agent de secrétariat (F401) (poste no 39498), classe 3, de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)* (211) et son titulaire, de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53000), à une directrice adjointe ou un directeur adjoint de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53010), tel qu'identifié audit *Tableau des mouvements de main-d'oeuvre*;
- 6° transfère le poste de préposé en administration (F513) (poste no 40001), classe 4, de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)* (211) et son titulaire, de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53000), à une directrice adjointe ou un directeur adjoint de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53010), tel qu'identifié audit *Tableau des mouvements de main-d'oeuvre*;
- 7° transfère le poste de commis spécialisé (F500) (poste no 46065), classe 4, de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)* (211) et son titulaire, de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53000), à une directrice adjointe ou un directeur adjoint de la direction de l'Arrondissement de Sainte-

Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53010), tel qu'identifié audit *Tableau des mouvements de main-d'oeuvre*;

- 8° transfère la responsabilité hiérarchique de huit ressources administratives de la direction du processus de l'entretien des voies de circulation (CRB 70000), à une directrice adjointe ou un directeur adjoint de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53010), tel qu'identifié audit *Tableau des mouvements de main-d'oeuvre*;
- 9° autorise la Division de la dotation et planification de la main-d'oeuvre du Service des ressources humaines à procéder à la dotation du poste de directeur adjoint à la direction de l'Arrondissement Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (CRB 53010);
- 10° approuve les mouvements de personnel tels qu'identifiés audit *Tableau des mouvements de main-d'oeuvre*;
- 11° autorise le Service des finances à procéder aux virements budgétaires requis.

CE-2020-1336 **Abolition d'un poste d'adjoint au directeur de l'Arrondissement des Rivières, création d'un poste de directeur adjoint à la direction de l'Arrondissement des Rivières et modification à la structure administrative de la direction des arrondissements des Rivières et de La Haute-Saint-Charles, responsables de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout - RH2020-531 (CT-RH2020-531) — (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve la structure hiérarchique modifiée des arrondissements des Rivières et de La Haute-Saint-Charles, telle qu'illustrée par les organigrammes actuel et proposé (annexes 1 et 2) joints au sommaire décisionnel;
- 2° abolisse le poste d'adjoint au directeur de l'Arrondissement des Rivières (D507) (poste no 39455), classe 2, de l'échelle de traitement du personnel de direction, conformément aux *Conditions de travail du personnel de direction de la Ville de Québec* (206), à la direction de l'Arrondissement des Rivières (CRB 52000) qui deviendra vacant à la suite du départ à la retraite de monsieur Luc Bérubé (ID. 013771) le 1^{er} août 2020;
- 3° crée un poste de directeur adjoint (D570), classe 3, de l'échelle de traitement du personnel de direction, conformément aux *Conditions de travail du personnel de direction de la Ville de Québec* (206), à la direction de l'Arrondissement des Rivières (CRB 52010);
- 4° transfère le poste de premier technicien en administration (F710) (poste no 39514), classe 6, de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)* (211) et son titulaire de la direction de l'Arrondissement des Rivières (CRB 52000), à une directrice adjointe ou un directeur adjoint de la direction de l'Arrondissement des Rivières (CRB 52010), tel qu'identifié au *Tableau des mouvements de main-d'oeuvre* (annexe 3) joint audit sommaire;
- 5° transfère le poste de commis spécialisé (F500) (poste no 39515), classe 4, de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)* (211) et son titulaire de la direction de l'Arrondissement de

La Haute–Saint–Charles (CRB 57000), à une directrice adjointe ou un directeur adjoint de la direction de l'Arrondissement des Rivières (CRB 52010), tel qu'identifié audit *Tableau des mouvements de main–d'oeuvre*;

- 6° transfère le poste de commis intermédiaire (F402) (poste no 39470), classe 3, de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA) (211)* et son titulaire de la direction de l'Arrondissement des Rivières (CRB 52000), à une directrice adjointe ou un directeur adjoint de la direction de l'Arrondissement des Rivières (CRB 52010), tel qu'identifié audit *Tableau des mouvements de main–d'oeuvre*;
- 7° transfère la responsabilité hiérarchique de six ressources administratives de la direction du processus de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout (CRB 71000), à une directrice adjointe ou un directeur adjoint de la direction de l'Arrondissement des Rivières (CRB 52010), tel qu'identifié audit *Tableau des mouvements de main–d'oeuvre*;
- 8° autorise la Division de la dotation et planification de la main-d'oeuvre du Service des ressources humaines à procéder à la dotation du poste de directeur adjoint à la direction de l'Arrondissement des Rivières (CRB 52010);
- 9° approuve les mouvements de personnel tels qu'identifiés audit *Tableau des mouvements de main–d'oeuvre*;
- 10° autorise le Service des finances à procéder aux virements budgétaires requis.

CE-2020-1337 Promotion de monsieur Alain Tremblay (ID. 028205) à titre de directeur de la Division de l'arpentage et de la géomatique du Service de l'ingénierie - RH2020-550 (CT-RH2020-550) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif promeuve monsieur Alain Tremblay (ID. 028205), employé permanent, à titre de directeur de la Division de l'arpentage et de la géomatique (D146), classe 2 (poste no 39702), du Service de l'ingénierie, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2020-1338 Création d'un poste d'ingénieur à la Division de l'exploitation et de la mobilité intelligente du Service du transport et de la mobilité intelligente et nomination de monsieur Mathieu Baril (ID. 156868) - RH2020-551 (CT-RH2020-551) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° crée un poste d'ingénieur (P538), classe 5 (poste no 47273) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et l'Alliance des professionnels et professionnelles de la Ville de Québec*, à la Division de l'exploitation et de la mobilité intelligente du Service du transport et de la mobilité intelligente;

2° nomme monsieur Mathieu Baril (ID. 156868), en qualité d'employé régulier, au poste d'ingénieur (P538), classe 5 (poste no 47273), à la Division de l'exploitation et de la mobilité intelligente du Service du transport et de la mobilité intelligente, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2020-1339 Retraite le 1^{er} juillet 2020 de monsieur Pierre Cantin (ID. 011286), contremaître aqueduc, égout et voirie à la Section des opérations sur les voies de circulation de la Division du déneigement, du nettoyage et des voies de circulation de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation - **RH2020-552 (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la retraite de monsieur Pierre Cantin (ID. 011286), contremaître aqueduc, égout et voirie (poste no 42401) à la Section des opérations sur les voies de circulation de la Division du déneigement, du nettoyage et des voies de circulation de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation, le 1^{er} juillet 2020.

CE-2020-1340 Retraite le 1^{er} juillet 2020 de monsieur Claude–A Gignac (ID. 004374), directeur de la Section de l'exploitation et de l'entretien Centre de la Division de l'exploitation et de l'entretien au Service de la gestion des immeubles - **RH2020-553 (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la retraite de monsieur Claude–A Gignac (ID. 004374), directeur de la Section de l'exploitation et de l'entretien Centre (poste no 26937) de la Division de l'exploitation et de l'entretien au Service de la gestion des immeubles, le 1^{er} juillet 2020.

CE-2020-1341 Annulation de l'appel d'offres 60749 relatif aux travaux de réfection majeure, de réaménagement et d'agrandissement au 350, rue Saint–Joseph Est – Phase 2 – Démolition majeure et construction – Arrondissement de La Cité–Limoilou - **AP2020-313 (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif annule l'appel d'offres public 60749 relatif aux travaux de réfection majeure, de réaménagement et d'agrandissement au 350, rue Saint–Joseph Est – Phase 2 – Démolition majeure et construction – Arrondissement de La Cité–Limoilou, et rejette, à toutes fins que de droit, les soumissions reçues.

CE-2020-1342 Avis de modification numéro 1 relatif au contrat de renouvellement pour le service d'une agence de sécurité pour des agents de stationnement (VQ-47195) - AP2020-493 (CT-2483400) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 658 270,62 \$ (plus TPS et TVQ applicables) pour la prolongation du contrat avec *G4S Solutions de Sécurité (Canada) ltée*, autorisée en vertu de la résolution CE-2019-0906 du 15 mai 2019, pour le service d'une agence de sécurité pour des agents de stationnement, pour la période du 1^{er} mai au 31 octobre 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1343 Adjudication d'un contrat de services professionnels – Réaménagement de la rue Dorchester (PAM200029) (Appel d'offres public 73211) - AP2020-534 (CT-2489011) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° adjuge, à *SNC-Lavalin inc.*, le contrat de services professionnels – Réaménagement de la rue Dorchester (PAM200029), pour une somme de 1 862 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73211 et à sa soumission révisée du 3 juillet 2020;
- 2° autorise *SNC-Lavalin inc.*, par son chargé de projet, à faire toutes les demandes d'autorisation et de permis nécessaires et à effectuer, au nom de la Ville, les démarches nécessaires auprès des différents ministères, des compagnies d'utilité publique et des autres autorités compétentes dans le but d'obtenir les approbations requises dans le cadre du présent contrat incluant, à la fin des travaux, l'émission d'un avis de conformité avec l'autorisation accordée, et ce, avec le consentement au préalable du Service de l'ingénierie.

CE-2020-1344 Entente entre la Ville de Québec et *Courant alternatif – Coopérative de travail*, relative au versement d'une subvention à la suite des événements liés à la COVID-19, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité* - DE2020-461 (CT-DE2020-461) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 7 346 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement du Fonds régions et ruralité* (FRR), pour le versement d'une subvention dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à*

but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité, à titre de Fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19;

- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Courant alternatif – Coopérative de travail*, relative au versement d'une subvention maximale de 7 346 \$, à la suite des événements liés à la *COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1345 Entente entre la Ville de Québec et *Taxi Coop Beauport*, relative au versement d'une subvention à la suite des événements liés à la *COVID-19*, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité* - **DE2020-462 (CT-2020-462) — (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 12 525 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement du Fonds régions et ruralité* (FRR), pour le versement d'une subvention dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité*, à titre de *Fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Taxi Coop Beauport*, relative au versement d'une subvention maximale de 12 525 \$, à la suite des événements liés à la *COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1346 Entente entre la Ville de Québec et la *Maison de Job*, relative au versement d'une subvention à la suite des événements liés à la *COVID-19*, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité* - **DE2020-474 (CT-DE2020-474) — (Ra-2211)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 19 107 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement du Fonds régions et ruralité* (FRR), pour le versement d'une subvention dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité*, à titre de *Fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19*;

- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et la *Maison de Job*, relative au versement d'une subvention maximale de 19 107 \$, à la suite des événements liés à la *COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-1347 Entente entre la Ville de Québec et Centre R.I.R.E. 2000, relative au versement d'une subvention à la suite des événements liés à la COVID-19, dans le cadre du volet Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité - DE2020-476 (CT-DE2020-476) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 24 042 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* du Fonds régions et ruralité (FRR), pour le versement d'une subvention dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale* du Fonds régions et ruralité, à titre de *Fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Centre R.I.R.E. 2000*, relative au versement d'une subvention maximale de 24 042 \$, à la suite des événements liés à la *COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-1348 Adoption du Règlement modifiant le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs relativement au pouvoir d'édicter une ordonnance, R.C.E.V.Q. 153 - TM2020-139 (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif adopte le *Règlement modifiant le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs relativement au pouvoir d'édicter une ordonnance*, R.C.E.V.Q. 153.

CE-2020-1349 Promotion de monsieur Serge Desrosiers (ID. 024124) à l'emploi de directeur de la Division des ateliers de l'Est du Service de la gestion des équipements motorisés - RH2020-524 (CT-RH2020-524) — (Ra-2211)

Il est résolu que le comité exécutif promeuve monsieur Serge Desrosiers (ID. 024124), employé permanent, à l'emploi de directeur de la Division des

ateliers de l'Est (D459), classe 3 (poste no 40789), du Service de la gestion des équipements motorisés, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

La séance est levée à 12 h 55

Régis Labeaume
Président

Sylvain Ouellet
Greffier

SO/ir